



Hebe Haven Yacht Club

157 Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T.

Tel: 2719 9682 Marine Office: 2719 3673

E-mail: marine@hhyc.org.hk

Website: <http://www.hhyc.org.hk>

小艇標籤申請表

DINGHY LABEL APPLICATION

任何停泊在小艇浮橋的小艇，均需要有顯示會員編號的小艇標籤，會員必須填妥一份小艇標籤申請表，連同有效的船隻牌照以及保險文件的副本（如適用），及該小艇的照片一併交回。

Hebe Haven Yacht Club members who park their dinghies on the club dinghy pontoons are required to apply a dinghy label to be put on the dinghies. Members should complete a Dinghy Label Application Form and where available, submit copies of valid boat license and insurance certificate and a recent photo of the dinghy.

在申請小艇標籤時，請留意以下條件

The following conditions apply to application for Dinghy Labels.

1. 所有標籤每年更換一次
The labels are renewable annually.
2. 會員必須為登記小艇船主
Members have to be the registered dinghy owner.
3. 每張小艇標籤只能在一艘小艇上使用，並不得轉讓給其他會員
Each dinghy label will apply on one dinghy only and it is not transferable to other members of the Club.
4. 所有小艇標籤每年免費發出一，補發的行政收費為港元二十五元
The boat labels are provided FOC but a replacement label will be charged \$25.
5. 會員停泊其小艇在本會小艇浮橋會被收取每日\$20的小艇停泊費
Member will be charged for \$20 Tender Parking Fee for each day the dinghy is parked at the Club Dinghy Pontoons.
6. 小艇浮橋只限貼有本會小艇標籤的小艇停泊，其長度需為3.1米/10呎或以下，且引擎不多於三千瓦或四匹馬力，不符合資格之小艇會被白沙灣遊艇會海事部職員移走並且會員將被罰款
Dinghy Pontoon is strictly for tenders of 3.1 meters/10 feet or less, with an engine of no more than 3kw/4 HP, Tenders that do not have proper credentials will be removed by HHYC Marine Staff and the Member will be charged for penalty.

會員姓名

Member's Name: _____

會員編號

Membership Number: _____

電話號碼

Contact Tel: _____

傳真或電郵

Fax / Email: _____

牌照號碼(如適用)

License No. (if available): _____

船總長度(最長 3.1 米)

Overall Length (Max. 3.1 Meters): _____

申請人簽署

Applicant's Signature: _____

申請日期

Date of Applicant: ____/____/20____